

# Bulletin FoReLLIS A - 19/2

Les informations données ici sont cliquables dans la version numérique du présent bulletin



## VIE DE L'ÉQUIPE—PUBLICATIONS & INTERVENTIONS

### Organisation de JE par les membres de l'équipe A

15 mars : JE « **L'oral : de l'analyse aux applications** », UFR Lettres et Langues, Salle des Actes

Organisation : Laurie Dekhissi, Freiderikos Valetopoulos, Stéphanie Gobet et Maria Hellerstedt

Conférenciers invités : Ewa Lenart (Université Paris 8), Danh Thành Do-Hurinville (Université de Franche-Comté - ELLIADD EA 4661)

Communications prévues de Stéphanie Gobet, Freiderikos Valetopoulos, Jeanne Vigneron, Antonin Brunet, Efi Lamprou et Laurie Dekhissi

### Printemps de la Recherche

21 mars 9h-13h : Présentation du laboratoire, de ses équipes et de la recherche par les enseignants-chercheurs et les doctorants. Lieu: MSHS

### Chercheuse invitée

Caitleen Golden, chercheuse américaine titulaire d'un Master de l'Université de Hambourg et bénéficiaire d'une bourse Fulbright, est actuellement accueillie par l'équipe A du FoReLLIS. Ses travaux portent sur les narrations d'actions construites en langue des signes américaine et allemande dans une perspective sociolinguistique. Elle souhaite intégrer dans ses recherches la langue des signes française.

### Ramon Marti Solano

MARTI SOLANO, R. (2019). « Productivity and semantic classification of the phraseological pattern *on + the + N* ». *Colloque EUROPHRAS 2019*, 24 janvier, Université de Saint-Jacques de Compostelle, Espagne

MARTI SOLANO, R. (2019). « Calcos polilexicales en español », conférencier invité, 30 janvier, Université de Saint-Jacques de Compostelle, campus de Lugo, Espagne

MARTI SOLANO, R. (2019). « Binomios fraseológicos » et « Fundamentos de fraseología contrastiva », conférencier invité, 31 janvier, Université de Saint-Jacques de Compostelle, Espagne

### Calendrier 2018-2019

#### 8 mars

- ◆ Présentation dans le cadre du projet *Cohérence et cohésion textuelles* : S. Bikialo, *Cohésion, cohérence et ponctuation*
- ◆ Présentation/ Bilan : Projets, Axes, Thématiques Transversales de l'Équipe A (3) :
  - Discours rapporté (S. Hanote)
  - Présentation du projet XCEILING (F. Valetopoulos)
  - Bilan du Projet CRISTAL—Appel à projets « Humanités numériques » MSHS 2017-2018 (M. Nauge)

Réunion d'équipe

#### 15 mars

JE « L'oral, de l'analyse aux applications », FoReLLIS, équipe A (L. Dekhissi, F. Valetopoulos, S. Gobet et M. Hellerstedt)

#### 29-30 mars

JE ALOES « L'authenticité »

#### 5 avril

Réunion d'équipe

Présentation dans le cadre du projet de l'équipe « Cohérence et cohésion textuelles », V. Milogo (CeRCA)

Présentation des travaux des doctorants : F. Chevalier

#### 12 avril

JE FoReLLIS A & MIMMOC Revitalisation linguistique (H.Yèche et J.-C. Dourdet)

#### 10 mai

Réunion d'équipe

#### 24-25 mai

Colloque Cerlico Bordeaux

#### 6-8 juin

Congrès SAES Aix « L'Exception »

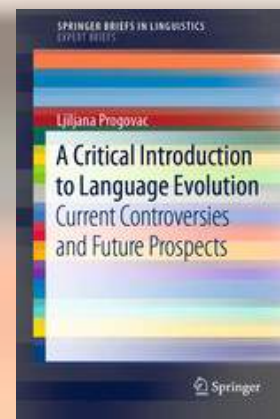
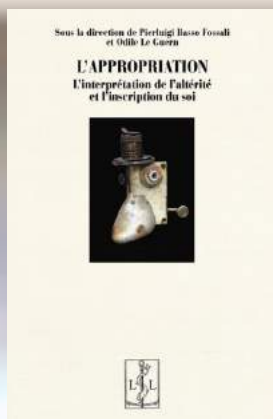
#### 14 juin

Réunion d'équipe

G. Kleiber

## PARUTIONS RECENTES

- Banfield, A.** (2019). *Nouvelles phrases sans paroles. Décrire l'inobservé et autres essais*. Presses universitaires de Valenciennes
- Basso Fossali, P, et Le Guern, O.,** (dir.) (2019). *L'appropriation. L'interprétation de l'altérité et l'inscription de soi*. Lambert-Lucas
- Blanchet, P., Clerc Conan, S.** (2019). *Je n'ai plus osé ouvrir la bouche ... Témoignage de glottophobie vécue et moyens de se défendre*. Lambert-Lucas
- Carlson, K., Clifton, Jr., C., Fodor, J.D.** (dir.) (2019). *Grammatical Approaches to Language Processing*. Springer
- Craenenbroeck, J. van, et Temmerman, T.** (2019). *The Oxford Handbook of Ellipsis*. Oxford University Press
- Durkin, P.** (2019). *The Oxford Handbook of Lexicography*. Oxford University Press
- Fanego, T., et Rodriguez-Puente, P.** (dir.) (2019). *Corpus-based Research on Variation in English Legal Discourse*. Benjamins
- Hibbs, S., Serban, A. et Vincent-Arnaud, N.** (dir.) (2018). *Corps et traduction, corps en traduction*. Lambert-Lucas
- Lee, S.Y.M.** (2019). *Emotion and Cause*. Springer
- Mary, L.** (2019). *Extraction of Prosody for Automatic Speaker, Language, Emotion and Speech Recognition*. Springer
- Murphy, J.** (2019). *The Discursive Construction of Blame*. Springer
- Nuyts, J., et van der Auwera, J.** (2019). *The Oxford Handbook of Modality and Mood*. Oxford University Press
- Pinner, R. S.** (2019). *Augmented Communication*. Springer
- Progovac, L.** (2019). *A Critical Introduction to Language Evolution*. Springer
- Reinhardt, J.** (2019). *Gameful Second and Foreign Language Teaching and Learning*. Springer



## REVUES PARUES

Cette liste présente une sélection de revues en rapport avec les thématiques portées par l'équipe A du FoReLLIS. Les sommaires sont accessibles dans la version électronique du présent bulletin en cliquant sur le titre des revues

**The Canadian Journal of Linguistics** n°64(1) (2019). Article sur l'inversion de l'auxiliaire à la forme négative

**Corpora** n°13(3) (2018). Article sur les variantes de *have to*

**Discourse Processes** n°56 (2019). Article sur l'influence des affects sur la compréhension

**Etudes en Didactique des Langues** n°31 (2018). Les corpus / Corpora

**Etudes de Linguistique Appliquée** n°3 (2018). N° dirigé par Danielle Candel et Douglas Kibbee sur la prescription linguistique

**Etudes de Stylistique Anglaise** n°12 (2018). N° spécial sur « La Société de Stylistique Anglaise : 40 ans de style »

**Journal of French Language Studies** n°29(1) (2019). Article utilisant le coefficient de variation pour décrire deux manières de prononcer un son vocalique final en Normandie

**Journal of Linguistics** n°55(1) (2019). Article sur le *like* miratif et de surprise

**International Journal of Language Studies** n°13(1) (2019). Article sur l'autocorrection auto-initiée dans l'oral d'apprenants de l'anglais

**International Journal of Lexicography** n°31(4) (2018). Article sur la féminisation des noms de profession dans les dictionnaires français et allemands

## REVUES PARUES (suite)

**Lexique** n°23 (2018). N° spécial Tendances actuelles en morphologie/Current trends in morphology

**LIDIL** n°58 (2018). N° spécial sur l'enseignement-apprentissage de l'anglais académique, dir. Cristelle Cavalla et Laura Hartwell

**Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité – Cahiers de l'APLIUT** n°37(2) (2018). N° spécial sur Corps, voix et langues dans l'enseignement supérieur

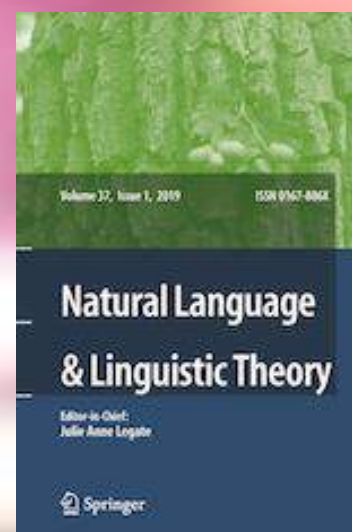
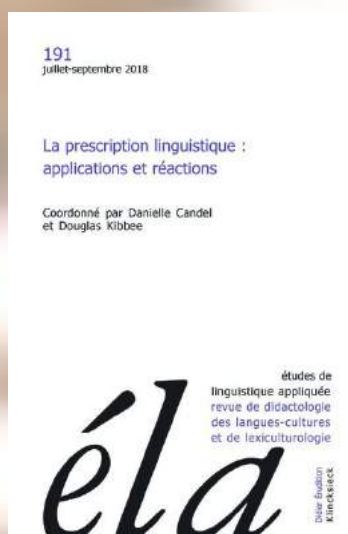
**Natural Language & Linguistic Theory** n°37(1) (2019). Article sur la proforme *do so* au passif

**ReCALL** n°1 (2019). Article sur 30 ans de ReCALL, article sur l'utilisation de fanfiction en cours de langue

**Revue Romane** n°53(2) (2018). Article sur le *que* médiatif en français contemporain

**Thélème** n°33(2) (2018). N° spécial sur l'utilisation du numérique en classe de français

**Word Structure** n°12(1) (2019). N° spécial sur la formation des mots dans les langues romanes



## QUELQUES MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES EN MARS-AVRIL

Quand?	Où?	Sur quoi?
11 mars	Université Paris 3, CLILLAC ARP, site U. Paris-Diderot	Présentation de I-trameur par Maria Zimina. Introduction à la textométrie multilingue. Cette démonstration vise à montrer comment une Mémoire de Traduction dotée d'un moteur textométrique (i-Trameur: <a href="http://www.tal.univ-paris.fr/trameur/iTrameur">http://www.tal.univ-paris.fr/trameur/iTrameur</a> ) permet d'induire des correspondances à plusieurs niveaux d'analyse.
15 mars	Université Paris-Nanterre	JE « La linguistique systémique fonctionnelle en contexte francophone »
18 mars	Université Paris 3, CLILLAC ARP, site U. Paris-Diderot	Demi-journée d'étude sur jurilinguistique
20-22 mars	Metz, campus du Saulcy	Colloque La métaphore médiévale comme exercice spirituel
21-23 mars	Université Paris 2	Colloque du GERAS « Éthique et domaines spécialisés »
25 mars	Université Paris 3, CLILLAC ARP. Site U. Paris-Diderot	ColloCaid: a text editor that helps writers with academic English Collocations, Dr Ana Frankenberg-Garcia, Reader in Translation Studies, University of Surrey
29 mars	Université Jean-Monnet, Saint-Etienne	Séminaire sur l'indexation des corpus numériques
18-19 avril	Olomouc, République tchèque	Colloque La syntaxe des adverbes du français

## APPELS A COMMUNICATIONS

Date limite	Date / lieu	Thème
10 mars	Pampelune, 20-21 juin	Colloque AELFE « Envisioning the future in academic and professional languages: emerging trends in teaching and research »
15 mars	Grenoble, 24-26 octobre	Colloque « Évaluation des acquisitions langagières : du formatif au certificatif »
15 mars	Toulouse, date à préciser	JE « L'approche par les sens et les émotions en LANSAD »
15 mars	Université Paul-Valéry, Montpellier, 11-12 juin	Colloque « Interroger le texte à l'ère de l'« intelligence mécanique » : la stylistique outillée, au carrefour du disciplinaire et de l'interdisciplinaire »
15 mars	Université Paris Nanterre	JE AFSLF « La linguistique systémique fonctionnelle en contexte francophone »
17 mars	IUT d'Épinal, 23-25 mai	Congrès APLIUT « Sciences, neurosciences et apprentissage des langues »
18 mars	Grenoble, 26-28 novembre	Journées Internationales de Linguistique de Corpus (JLC2019)
31 mars	Strasbourg, 3-4 octobre	Catégorisation claire vs approximative: à la recherche d'une différenciation
1er avril	Lyon, 15 novembre	JE « La force argumentative dans le discours de spécialité du marketing: approches multimodales »
10 avril	Sarajevo, Bosnie, 26-28 septembre	Multiperspectivity in Applied Linguistics, 11th AILA-Europe Junior Researcher Meeting in Applied Linguistics
20 avril	Bucarest, Roumanie, 9-11 juillet	Colloque Langage(s), discours et traduction Le Silence/l'Autrement-dit/le Trop-dit
25 avril	Rome, Italie, 11-13 septembre	Phraséologie et parémiologie : modèles, outils et perspectives
15 mai	Paris, 5-7 décembre	Les langues dans la famille : attitudes, usages, politiques, histoire
10 avril	Sarajevo, Bosnie, 26-28 septembre	Multiperspectivity in Applied Linguistics, 11th AILA-Europe Junior Researcher Meeting in Applied Linguistics
25 avril	Rome, Italie, 11-13 septembre	Phraséologie et parémiologie : modèles, outils et perspectives

## APPELS A ARTICLES ET CHAPITRES DE LIVRES

Date limite	Date / lieu	Thème
Langues Modernes	1er avril	Enjeux de la comparaison pour les didactiques des langues-cultures vivantes
Action Didactique	15 avril	Les genres du discours et la didactique du FLE-S, FOS, FOU
Recherche en Didactique des Langues et des Cultures	15 avril	Recherches collaboratives en didactique des langues : enjeux, savoirs, méthodes
CALL-EJ	30 avril	Varia
AILA Review	1 juin	Linguistic recycling: The process of quoting in increasingly mediated settings
Glottopol	31 mai (article complet)	Varia portant sur la sociolinguistique francophone
Étude en Didactique des Langues	30 juin	Evaluation(s)

Merci d'envoyer vos informations à publier à conjointement [raluca.nita@univ-poitiers.fr](mailto:raluca.nita@univ-poitiers.fr)  
et [anne.marie.barrault.methy@univ-poitiers.fr](mailto:anne.marie.barrault.methy@univ-poitiers.fr)